|  |
| --- |
| **الشروط المرجعية للتدريبات المهنية****Terms of Reference of Vocational Training** |
| **Date: 13/11/2024****Tender No: [11]** | التاريخ: 13/11/2024رقم العطاء: [11] |  |
| * **Basic Information:**
* **Organization Name** Youth Without Borders Organization for Development
* **Project name**: Improving Access to Food and Livelihood Opportunities in Al- Shamayatayn district - Taiz Governorate

 •**Task**: Implement vocational training programs in the selected sectors and professions according to market demand.• **Objective**: Increase the resilience of vulnerable households in the face of deficit by improving access to livelihoods and increasing vulnerable households income in Al- Shamayatayn district, Taiz governorate • **Location**: Al- Shamayatayn district - Taiz governorate • **Duration of vocational training:** 30 days for each training during December 2024 to January 2025. | * **معلومات أساسية**
* **اسم المنظمة:** منظمة شباب بلا حدود للتنمية
* **اسم المشروع** مشروع تحسين الوصول الى الغذاء وفرص كسب العيش في مديرية الشمايتين - محافظة تعز
* **المهمة:** تنفيذ برنامج التدريب المهني في قطاعات ومهن مختارة حسب الطلب في السوق**.**
* **الهدف:** زيادة قدرة الأسر الضعيفة على الصمود في مواجهة الصدمات من خلال تحسين فرص الحصول على سبل العيش وزيادة دخل الأسرة المستهدفة في مديرية الشمايتين بمحافظة تعز
* **الموقع:** مديرية الشمايتين - محافظة تعز
* **مدة التدريب المهني:** 30 يوملكل تخصص خلال الفترة من ديسمبر2024 الى يناير2025.
 |  |
| * **Introduction**

Youth Without Borders Organization for Development (YWBOD) invites qualified service providers who has the capacity and previous experience to implement high-quality and integrated training programs for beneficiaries under the project "Improving Access to Food and Livelihood Opportunities" in Al-shemayateen district, Taiz governorate.The trainings will be implemented by using comprehensive participatory training methods in the specified fields of vocational training professions for women and men for 100 individuals (about 50 men and 50 women) for 30 days for each training at a rate of no less than 4 hours per day during the morning period, with a meal provided for each trainee. **The service includes several services, the most prominent of which is the provision of:**- Qualified and certified trainers from TEVT, men and women, in accordance with the target group and the type of training.- Using internationally recognized curricula from the TEVT and adapting them if necessary.- Printing training materials for trainees in high quality, with printing 4 additional training materials for the project team for each course.- Conducting technical and vocational training.- Documentation-Equipping training rooms with necessary tools and equipment- Providing required stationary materials and any requirement for trainees. - Providing a snack for each trainee containing (water, 3 sandwiches with different kinds – tea with milk) for each trainee every day during the training period.- Conducting pre- and post-assessments.- Providing a final training report in both Arabic and English.- Providing accredited certificates for the trainees-The service should be implemented of high quality and in full coordination with the project team. | * **المقدمة**

تدعو منظمة شباب بلا حدود للتنمية YWBOD مقدمي خدمات تدريب لديهم قدرة وخبرة سابقة على تقديم تدريبات بجودة عالية للمستهدفين في إطار مشروع "تحسين فرص الحصول على الغذاء وفرص كسب العيش" في مديرية الشمايتين بمحافظة تعز سيتم تنفيذ التدريبات باستخدام أساليب تدريب تشاركية شاملة في المجالات المحددة من مهن التدريب المهني للنساء والرجال لعدد 100 فرد (حوالي 50 رجل و 50 امرأة) لمدة 30 يوم لكل تدريب بمعدل لا يقل عن 4 ساعات باليوم خلال الفترة الصباحية مع توفير وجبة لكل متدرب/ة **وتشمل الخدمة عدة خدمات ابرزها توفير**: * مدربين مؤهلين ومعتمدين من التدريب الفني والمهني رجال ونساء بما يتناسب مع الفئة المستهدفة ونوعية التدريب.
* استخدام مناهج معتمدة من التدريب المهني والفني وتكييف المناهج إذا لزم الأمر،
* طباعة المواد التدريبية للمتدربين بجودة عالية مع طباعة 4 مواد تدريبية إضافية لفريق المشروع لكل دورة.
* القيام بالتدريب الفني والمهني،
* القيام بالتوثيق
* تجهيز قاعات التدريب بالأدوات والمعدات اللازمة للتدريب
* توفير المواد القرطاسية واي مستلزمات متعلقة بالتدريب
* توفير وجبة لكل متدرب/ة تحتوي على (ماء 3 سندويشات متنوعة -شاهي حليب) لكل متدرب/ة خلال فترة التدريب.
* تجهيز الاختبارات القبلية والبعدية،
* التقرير النهائي للتدريب يجب ان يكون باللغتين العربية والإنجليزية
* عمل شهادات معتمدة للمتدربين
* تقديم الخدمة بجودة عالية وبالتنسيق الكامل مع فريق المشروع
 |  |
| * **Objective of the Tender**

The purpose of this tender is to select a qualified service provider to implement integrated training programs to **100** beneficiaries in Ashemayateen district. The service contributes to increase the resilience of vulnerable families to shocks by improving access to livelihood opportunities and increase the income of the targeted family in in Ashamayatayn district, Taiz governorate. | * **هدف العطاء**

الغرض من هذه العطاء هو اختيار مقدم خدمة مؤهل لتنفيذ برامج تدريبية متكاملة لـ 100 مستفيد/ة في مديرية الشمايتين. والمساهمة في زيادة قدرة الأسر الضعيفة على الصمود في مواجهة الصدمات من خلال تحسين فرص الحصول على سبل العيش وزيادة دخل الأسرة المستهدفة في مديرية الشمايتين بمحافظة تعز. |  |
| * **Training Courses Description:**

**- Vocational Training:**This training aims to provide support to vulnerable families, by providing the targeted individuals with the professions, crafts, resources and tools necessary to start their entrepreneurial projects that are compatible with the needs of the labor market.**The training courses:** The training provider is to provide the following training courses:1. Mobile phone maintenance
2. Small business management
3. Beauty and hairdressing
4. Incense and perfumes making
5. Sewing and embroidery
6. Sweet and pastry making
7. Motor-cycle repair
8. solar power maintenance
 | **وصف الدورات التدريبية:**- **التدريب المهني**: هذا التدريب يهدف الى تقديم الدعم للأسر الضعيفة، من خلال تزويد المستهدفين بالمهن والحرف والموارد والأدوات اللازمة لبدء مشاريعهم الريادية المتناسبة لاحتياجات سوق العمل. **الدورات التدريبية**: مقدم خدمة التدريبات سيعمل على تنفيذ الدورات التدريبية التالية:1. صيانة الهواتف المحمولة
2. إدارة المشاريع الصغيرة
3. التجميل وتصفيف الشعر
4. صناعة البخور والعطور
5. الخياطة والتطريز
6. صناعة الحلويات والمعجنات
7. صيانة الدراجات النارية
8. صيانة وتركيب الطاقة الشمسية.
 |  |
| * **Time frame: (time period of implementation):**

(during the period from December 2024 to January 2025). (Each training must be 4 hours per day, from 8 am to 12 pm)* A training program in mobile phone maintenance for 20 days for **10** trainees.
* A training program in solar power maintenance for 20 days for **10** trainees.
* A training program in motor-cycle maintenance for 20 days for **10** trainees.
* A training program in small businesses management 30 days for **20** trainees.
* A training program in sweets and pastry making for 20 days for **20** trainees.
* A training program in sewing for 20 days for **20** trainees.
* A training program in cosmetic and hairdressing skills for 20 days for **5** trainees.
* A training program in incense and perfume making for 20 days for **5** trainees.
* A training program in small businesses for all trainees for 10 days for **80** trainees (for vocational training trainees)
 | * **الإطار الزمني**: خلال الفترة من ديسمبر 2024 إلى يناير 2025

يجب أن تكون مدة كل دورة تدريبية 4 ساعات يومياً على الأقل من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 12 ظهرا. - برنامج تدريبي في صيانة الهاتف المحمول لمدة 20 يوم لعدد **10** متدربين.- برنامج تدريبي في صيانة وتركيب منظومة الطاقة الشمسية لمدة 20 يوم لعدد **10** متدربين.- برنامج تدريبي في ادارة المشاريع الصغيرة لمدة 30 يوم لعدد **20** متدرب.- برنامج تدريبي في تصنيع الأغذية والحلويات والمعجنات لمدة 20 يوم لعدد **20** متدربة.- برنامج تدريبي في الخياطة والتطريز لمدة 20 يوم لعدد **20** متدربة.- برنامج تدريبي في مهارات التجميل وتصفيف الشعر لمدة 20 يوم لعدد **5** متدربات.- برنامج تدريبي في صناعة البخور والعطور لمدة 20 يوم لعدد **5** متدربات.- برنامج تدريبي في أدارة المشاريع الصغيرة لعدد **80** متدرب لمدة 10 أيام. (للمستفيدين من التدريبات المهنية)  |  |
| * **Targeted groups:**

100 people affected by the conflict, 50 men and 50 women from vulnerable families, whether from families who have lost their breadwinners, or those who have lost sources of income, or whose projects have stalled due to the war, or internally displaced persons in Ashamayatayn district (Al-Safiah area or nearby) - Taiz. | * **الفئات المستهدفة**:

 100شخص متضرر من الصراع، 50 رجل و50 امرأة من الأسر الضعيفة سواء من الأسر التي فقدت معيلها، أو التي فقدت مصادر الدخل، أو التي توقفت مشاريعها بسبب الحرب، أو النازحين داخلياً في مديرية الشمايتين (منطقة الصافية او بالقرب منها) – محافظة تعز |  |
| * **Required outputs**:
* **10** men received theoretical and practical training in mobile maintenance and have full skill.
* **10** men received theoretical and practical training in solar power maintenance and have full skill.
* **10** men received theoretical and practical training in motor-cycle maintenance and have full skill.
* **20** men received theoretical and practical training in the field of small business and became able to practice their own businesses.
* **20** women received theoretical and practical training in sewing and have full skill.
* **20** women received theoretical and practical training in sweet and pastry making and have full skill.
* **5** women received theoretical and practical training in cosmetic and hairdressing and have full skill.
* **5** women received theoretical and practical training in incense and perfume making and have full skills.
 | * **المخرجات المطلوبة:**
* **10** متدربين تلقوا تدريباً نظرياً وعملياً في مجال صيانة الجوال ولديهم المهارة الكاملة.
* **10** متدربين تلقوا تدريباً نظرياً وعملياً في مجال صيانة وتركيب الطاقة الشمسية ولديهم المهارة الكاملة.
* **10** متدربين تلقوا تدريباً نظرياً وعملياً في مجال صيانة الدراجات النارية ولديهم المهارة الكاملة.
* **20** متدرب تلقوا تدريباً نظرياً وعملياً في مجال ادارة المشاريع الصغيرة وأصبحوا قادرين على ممارسة أعمالهم الخاصة.
* **20** متدربة تلقين تدريباً نظرياً وعملياً في مجال الخياطة والتطريز ولديهن المهارة الكاملة.
* **20** متدربات تلقين تدريباً نظرياً وعملياً في مجال تصنيع الحلويات والمعجنات ولديهن المهارة الكاملة.
* **5** متدربات تلقين تدريباً نظرياً وعملياً في مجال التجميل وتصفيف الشعر ولديهن المهارة الكاملة.
* **5** متدربات تلقين تدريباً نظرياً وعملياً في مجال صناعة العطور والبخور ولديهن المهارة الكاملة.
 |  |
| **Tasks of service provider*** The Center/Service provider will provide:
* Select training centers and halls according to the required specifications in the targeted subdistricts or those nearby in Al-shamayateen districts.
* Select specialized trainers in the required vocations and crafts where each specialized trainer trains no more than 20 trainees in the specialty that he was assigned to train theoretically and practically.
* Implement the training according to the approved curricula for vocational and technical training according to the TEVT curricula and adapt the curricula if necessary and share it with the project team to approve it.
* Provide a skills development plan, training methodology, and lesson plans including training methodology and tools.
* The service provider is committed to attaching a plan for the practical application of trainees in the labor market. (workshops, labs, shops, … etc.) To apply what was learned in the training courses for about two weeks.
* The service provider to whom the bid will be submitted is required to provide a performance guarantee of 20% of the bid value.
* The training should be 30% for the theoretical section and 70% for the practical possibility
* Provide training materials to all participants (relevant books, printouts…etc.) relevant to the training curriculum with printing 5 additional training materials for the project team for each course.
* 30 days training for all trainings conducted by experienced and qualified trainers
* Ensure that the required equipment is provided with a sufficient number (no more than 3 trainees per tool) to complete the practical training of trainees so that each trainee spends at least 70% of the working hours in practical training.
* Implementing the seven training programs in the same place, in addition to providing supplies and equipment for the practical application of the previously mentioned fields and adhering to the following:
* Opening the hall from 8:00 am and closing after 1:00 pm.
* Providing a suitable and clean educational environment.
* Delivering signed daily attendance sheets to trainees and trainers during the training days.
* Adhering to national and international regulations, including ethical standards for humanitarian work.
* Maintaining the confidentiality and security of beneficiaries’ data and ensuring that they are not harmed.
* Ensure flexibility and responsiveness in case of need to modify beneficiaries’ data or replace beneficiaries.
* Deliver the training agenda at least two days before the training
* Provide training services as required
* Deliver specialized training materials in the following fields (mobile phone maintenance - small businesses management - sewing - food manufacturing - beauty and hairdressing - mechanics) three days before the training.
* Deliver the final report in Arabic and English for each training course, including the results of the pre- and post-evaluation and the final evaluation for each trainee, including measuring the impact after completing the training within a maximum period of three days.
* Certificates of completion for all participants who completed the training
 | * **المهام والمسؤوليات المطلوبة من مقدم الخدمة:**

سيقوم المركز / مزود الخدمة بالتالي:* اختيار مراكز التدريب والقاعات حسب المواصفات المطلوبة في العزل المستهدفة او القريبة منها في مديرية الشمايتين
* اختيار مدربين متخصصين في تدريب المهن والحرف المطلوبة بحيث يقوم كل مدرب متخصص بتدريب عدد لا يزيد عن 20 متدرب في التخصص الذي كلف بتدريبه نظريا وعمليا
* تنفيذ التدريبات وفقاً للمناهج المعتمدة للتدريبات المهنية والفنية طبقا لمناهج التعليم الفني والتدريب المهني وتكييف المناهج إذا لزم الأمر ومشاركته للاتفاق عليه مع فريق المشروع
* تقديم خطة تطوير المهارات، ومنهجية التدريب وخطط الدروس وأدواته.
* يلتزم مقدم الخدمة بإرفاق خطة للتطبيق العملي للمتدربين في سوق العمل (ورش عمل، معامل، محلات تجارية ... الخ) لتطبيق ما تم تعلمه في الدورات التدريبية لمدة ما يقارب اسبوعين.
* يشترط على مقدم الخدمة الذي سيتم ترسية العطاء عليه أن يقدم ضمان أداء بنسبة 20% من قيمة العطاء.
* ان يكون التدريب بنسبة 30% للقسم النظري و70% للتطبيق العملي
* توفير المواد التدريبية لجميع المشاركين (الكتب ذات الصلة، والمطبوعات ... الخ) ذات الصلة بمنهج التدريب مع طباعة 4 مواد تدريبية إضافية لفريق المشروع لكل دورة.
* تدريب لمدة 30 يوم لجميع التدريبات يتم تنفيذهم بواسطة مدربين ذوي خبرة ومؤهلين.
* ضمان توفير المعدات المطلوبة بعدد كاف (لا يزيد عن 3 متدربين للأداة الواحدة) لإنجاز التدريب العملي للمتدربين بحيث يقضي كل متدرب/ة 70 % على الأقل من ساعات التدريب في التدريب العملي.
* تنفيذ البرامج التدريبية السبعة في نفس المكان، فضلاً عن توفير اللوازم والمعدات للتطبيق العملي للمجالات التي تم ذكرها مسبقا والالتزام بما يلي:
* فتح القاعة من الساعة الثامنة صباحاً وتغلق بعد الواحدة ظهراً.
* توفير بيئة تعليمية مناسبة ونظيفة.
* تسليم كشوف الحضور اليومية الموقعة للمتدربين والمدربين خلال أيام التدريب.
* الالتزام بالأنظمة الوطنية والدولية بما في ذلك المعايير الأخلاقية للعمل الإنساني.
* الحفاظ على سرية وأمن بيانات المستفيدين وضمان عدم تعرضهم للأذى.
* ضمان المرونة والاستجابة في حال الحاجة إلى تعديل بيانات المستفيدين أو استبدال المستفيدين.
* تسليم أجندة التدريب قبل التدريب بيومين على الأقل
* توفير خدمات التدريب على النحو المطلوب
* تسليم المواد التدريبية المتخصصة في المجالات التالية (صيانة الهواتف المحمولة - صيانة وتركيب الطاقة الشمسية - صيانة الدراجات النارية – إدارة المشاريع الصغيرة – الخياطة والتطريز – صناعة الحلويات والمعجنات – التجميل وتصفيف الشعر- صناعة البخور والعطور) قبل ثلاثة أيام من التدريب.
* تسليم التقرير النهائي باللغة العربية والانجليزية لكل دورة تدريبية شاملة نتائج التقييم القبلي والبعدي والتقييم النهائي لكل متدرب/ة متضمناً قياس الأثر بعد الانتهاء من التدريبات في مدة أقصاها ثلاثة أيام.
* شهادات استكمال التدريب لجميع المشاركين الذين أكملوا التدريب
 |  |
| * **Qualifications:**

**Training Materials & Trainers:*** Centers/providers that have contracted certified trainers with at least 2 years of training experience on the specific subject
* Training center’s experience of at least 1 year in conducting similar training.
* Ability and experience to follow an interactive, engaging and comprehensive training methodology of both practical and theoretical
* Ability to provide reports in both Arabic and English languages.
 | * المؤهلات:

مواد التدريب والمدربين:* مراكز التدريب / مزودين الخدمة لديهم تعاقد مع مدربين ذو خبرة تدريب لا تقل عن سنتين في التدريب المقترح.
* خبرة لمدة عام على الأقل في تنفيذ دورات تدريبية في المجالات التي تم ذكرها مسبقا.
* القدرة والخبرة في اتباع منهجية تدريب تفاعلية وجذابة وشاملة لكل من المعرفة والمهارات العملية والنظرية.
* القدرة على تقديم التقارير باللغتين العربية والإنجليزية
 |  |
| * Training Centers & Halls:
* Provide training halls with at least 8 fully equipped, training halls with visual training aids and generators to avoid electricity issues.
* The training centers should be located in a safe area within the district and nearby the targeted subdistrict, to be close and accessible easily and suitable for training.
* It has screens or projectors and a flip chart holder, and the hall should be sufficient for (20) individuals, and the lighting and ventilation should be good.
* The training halls should be fully equipped with the latest equipment and training tools necessary for training.
* Easy access to training centers for trainees, the presence of first aid, and easy access for the disabled to the halls and the theoretical and practical training centers
* It has separate bathrooms (men – women) with water and soap provided and a rest area or open space.
 | * مراكز التدريب والقاعات:
* توفير قاعات تدريبية لا تقل عن 8 قاعات تدريبة مجهزة تجهيزاً كاملاً مع وسائل تدريب بصرية وسمعية ومولدات لتجنب مشكلة الكهرباء
* أن تقع مراكز التدريب في منطقة آمنة داخل المديرية وقريبة من العزل المستهدفة لتكون قريبة ويمكن الوصول إليها بسهولة وتتسع للتدريب.
* يتوافر فيها شاشات أو أجهزة عرض وحامل فليب شارت، وأن تكون القاعة كافية لـ (20) فرداً، وأن تكون الإضاءة والتهوية جيدة،
* يجب أن تكون قاعات التدريب مجهزة بشكل كامل بأحدث المعدات وأدوات التدريب اللازمة للتدريب.
* سهولة وصول المتدربين لمراكز التدريب ووجود اسعافات أولية وسهولة وصول المعاقين للقاعات ومراكز التدريب النظري والعملي
* لديها حمامات منفصلة (رجال – نساء) مع توفير المياه والصابون ومنطقة استراحة أو مساحة مفتوحة.
 |  |
| * **Evaluation and selection criteria:**

YWBOD will select the service providers based on the following criteria:* The applicant’s ability to meet the qualification and description of providers for the training, trainers, and training centers and halls (trainers' CVs - the training methodology including the action plan and the training agenda - requirements and equipment for the practical application of the previously mentioned required specializations).
* Training halls that are suitable in terms of lighting and ventilation, fully equipped with the latest equipment and training tools necessary for training (at least six halls)
* The facilitation modality in the training methodology in terms of creativity, interactivity, and practicality.
* The level at which the center and the training halls are well equipped for the training purpose.
* The delivery period of training material to YWBOD team.
* Training centers’ adequacy, accessibility, and proximity to central locations.
* Implementing the training on time.
* Arabic skills – English skills
* Provide the required legal documents
* previous works
* financial offer

|  |  |
| --- | --- |
| **100%** | **technical and financial criteria** |
| **15%** | Valid legal documents including (commercial registry, tax card, license to practice the profession). |
| **10%** | Previous experiences in the same field |
| **5%** | Trainers' CVs. |
| **10%** | Methodology for training with an action plan |
| **10%** | Training halls |
| **20%** | Practical equipment and supplies |
| **30%** | The cost of the service |
| **100%** | Total |

 | * التقييم ومعايير الاختيار:

 ستختار منظمة شباب بلا حدود مزود الخدمة بناءً على المعايير التالية:* قدرة المتقدم على استيفاء مؤهلات ووصف مقدمي التدريب والمتدربين ومراكز وقاعات التدريب من حيث جودة تقديم الخدمة المطلوبة (السيرة الذاتية للمدربين - منهجية التدريب بما في ذلك خطة العمل وأجندة التدريب - المتطلبات والمعدات للتطبيق العملي للتخصصات المطلوبة المذكورة سابقًا).
* قاعات التدريب المناسبة من حيث الإضاءة والتهوية المجهزة بشكل كامل بأحدث المعدات وأدوات التدريب اللازمة للتدريب (ست قاعات على الأقل)
* الخبرة المهنية المتخصصة والمؤهلات للمدربين المرشحين
* طريقة التيسير في طرق التدريب من حيث الإبداع والتفاعل والتطبيق العملي
* المستوى الذي سيتم تجهيز المركز وقاعات التدريب بشكل جيد لغرض التدريب
* فترة تسليم المواد التدريبية لفريق المشروع
* ملاءمة مراكز التدريب وإمكانية الوصول إليها والقرب من المواقع الحيوية المركزية.
* تنفيذ التدريب خلال الفترة المحددة
* مهارات اللغة العربية واللغة الإنجليزية
* تقديم الوثائق القانونية المطلوبة.
* الأعمال السابقة.
* العرض المالي.
* العرض الفني.

|  |  |
| --- | --- |
| **100%** | **المعايير الفنية والمالية** |
| **15%** | **- المستندات القانونية سارية المفعول بما في ذلك (السجل التجاري، البطاقة الضريبية، رخصة مزاولة المهنة).** |
| **10%** | **خبرات سابقة في نفس المجال** |
| **5%** | **السير الذاتية للمدربين** |
| **10%** | **منهجية التدريب مع خطة عمل** |
| **10%** | **قاعات التدريب** |
| **20%** | **المعدات واللوازم العملية** |
| **30%** | **تكلفة الخدمة** |
| **100%** | **الاجمالي** |

 |  |
| * **The Service provider will work closely with:**

project manager and MEAL officer | * **سيعمل مقدم الخدمة بشكل وثيق مع:**

 مدير المشروع، ومسؤول المتابعة والتقييم |  |
| * **Submission Guidelines**

Applicants are requested to submit the following documents to YWBOD which are as the followings:* Profile of provider/center. (date of establishment, services, number of staff, permit, …etc.). In case the application is submitted by a government side, an official memorandum or letter proving that the center or applying site is affiliated with a government side must be attached.
* List of the training courses the applicant service provider is applying for.
* A table with the relevant experience of relevant training conducted in the center (# training and # people trained, # young men and women).
* Detailed description of the proposed training methodology with examples.
* Description of training material to be distributed to participants.
* Description of how the training halls are equipped for the training.
* The trainers' resumes, each according to their specialization and the profession they will train, along with scanned copies of their training and qualification certificates.
* Description of training center with pictures to include the number of training halls, how are the training halls equipped, open space/common areas, other facilities, and number of participants per hall.
* A scan/copy of the provider’s registration.
* List of two similar services conducted (with non-governmental organizations) in the last three years. Please include:
* Service Provider name.
* Type of service provider.
* Brief description of services performed and location.

Bidders can obtain the bidding documents during official working hours from the organization's administration office at Al-Mojaliah area, along Arwa School Street.**Deadline for Submission:** All bids must be submitted by 12:00 p.m. (local time) on 24/11/2024. Late submissions will not be accepted and will be returned in their original condition**Submission Method:** Bids should be submitted in a sealed envelope with red wax, clearly marked with the bidder's name, tender number, and the name of the project. Address: Al-Mojaliah area, along Arwa School Street. | * **إرشادات التقديم:**

يرجى من المتقدمين تقديم الوثائق التالية لمنظمة شباب بلا حدود. وهي كالتالي:* الملف الشخصي للمزود / المركز. (تاريخ الإنشاء، الخدمات، عدد الموظفين، تصريح المزاولة و ... إلخ) وفي حالة تم التقديم من قبل جهة حكومية يتم ارفاق مذكرة او رسالة رسمية تثبت ان المركز او الجهة المتقدمة تتبع جهة حكومية.
* قائمة الدورات التدريبية التي يقدمها مقدم الخدمة/ مقدم الطلب
* جدول يوضح الخبرة السابقة ذات صلة بالتدريبات المتعلقة بالخدمة (عدد التدريبات ونوعية التدريبات وعدد الأشخاص المتدربين).
* وصف تفصيلي لمنهجية التدريب المقترحة مع أمثلة.
* وصف المواد التدريبية التي سيتم توزيعها على المشاركين.
* وصف كيفية تجهيز قاعات التدريب للدورات التدريبية.
* السير الذاتية للمدربين المحددين كلا بحسب تخصصه والمهنة التي سيدربها مع نسخ ممسوحة ضوئيًا من شهاداته التدريبية والتأهيلية
* وصف لمركز التدريب مدعم بالجداول والصور ويتضمن: عدد قاعات التدريب، تجهيزات قاعات التدريب، المساحات المفتوحة / المساحات المشتركة، التسهيلات والمرافق الأخرى وعدد المشاركين في القاعة.
* نسخة ورقية / نسخة ضوئية من شهادة التسجيل لمزود الخدمة.
* قائمة من 2 من خدمات التدريب المماثلة التي أقيمت في السنوات الثلاث الأخيرة. يرجى ذكر:

ا. اسم الجهة مقدمة الخدمة.ب. نوع الجهة مقدمة الخدمة.ج. وصف موجز لإنجازات وموقع الخدمة المقدمة.* يمكن للمتقدمين الحصول على وثائق المناقصة خلال ساعات العمل الرسمية من مكتب إدارة المنظمة في منطقة المجلية، على امتداد شارع مدرسة أروى.
* **آخر موعد للتقديم:** يجب تقديم جميع العطاءات بحلول الساعة 12:00 ظهراً (بالتوقيت المحلي) بتاريخ 24/11/2024. لن يتم قبول العطاءات المتأخرة عن الموعد المحدد وسيتم إعادتها بحالتها الأصلية
* **طريقة التقديم:** يجب تقديم العطاءات في مظروف مغلق بالشمع الأحمر ومكتوب عليه بوضوح اسم مقدم العطاء ورقم العطاء واسم المشروع وتسليمها إلى منظمة شباب بلا حدود للتنمية، تعز.
* **العنوان :**
* حي المجلية على امتداد شارع مدرسة اروى.
 |  |
| * **Required Documents:**

Bids must include the following:* Legal documents (professional practice license - commercial registry - tax card).
* Profile file of the training agency.
* Pictures of the training halls with their facilities, including the requirements and equipment for the practical application of the previously mentioned specializations.
* Trainers CVs.
* The technical presentation shows the training methodology and the action plan includes the training agenda.
* The financial offer for each training program.
* copies of previous contracts
 | * **المستندات المطلوبة:**

يجب أن تتضمن العطاءات ما يلي:* المستندات القانونية (رخصة مزاولة المهنة - السجل التجاري - البطاقة الضريبية).
* ملف تعريفي لجهة التدريب.
* صور لقاعات التدريب مع مرافقها، بما في ذلك المتطلبات والمعدات للتطبيق العملي للتخصصات المذكورة سابقًا.
* السيرة الذاتية للمدربين.
* العرض الفني يوضح منهجية التدريب وخطة العمل تتضمن أجندة التدريب.
* العرض المالي لكل برنامج تدريبي.
* صور من العقود السابقة
 |  |
| * **Opening of Bids**
* The bids will be opened on 26/11/2024 at the headquarters of Youth Without Borders Organization for Development in the presence of bidders or their officially authorized representatives.
* All participants will be notified in advance of the time of the bid opening session.
 | * **فتح العطاءات**
* سيتم فتح العطاءات بتاريخ 26/11/2024 بمقر منظمة شباب بلا حدود للتنمية بحضور مقدمي العطاءات أو ممثليهم المعتمدين رسمياً.
* سيتم إخطار جميع المشاركين مسبقاً بموعد جلسة فتح العطاءات.
 |  |
| * **Terms of payment and delivery:**

The paymentwill be in two batches, the first batch after the completion of 30% of the theoretical aspect, the second batch after the completion of the full implementation of the training and receipt of the required technical materials. Payment will be made via check / deposit to the bank account | * **شروط الدفع والتسليم:**

سيتم الدفع على دفعتين، الدفعة الأولى بعد استكمال 30% من الجانب النظري، الدفعة الثانية بعد استكمال التنفيذ الكامل للتدريب واستلام المواد الفنية المطلوبة. سيتم الدفع عن طريق الشيك / الإيداع في الحساب البنكي. |  |
| * **Contact Information**

For any inquiries or additional information, please contact us at:* **Phone:** +967-777718297
* **Email:** Tenders@ywbod.org
 | * **معلومات الاتصال**

لأي استفسارات أو معلومات إضافية، يرجى الاتصال بنا على:• الهاتف: +967-777718297• البريد الإلكتروني : Tenders@ywbod.org |  |